

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : officielles Organ des Schweiz.  
Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Herausgeber:** Schweizer Film

**Band:** 7 (1941-1942)

**Heft:** 94

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zum Jahreswechsel

entbieten wir unsern verehrten  
Kunden, Gönnern und Freunden  
die herzlichsten Glückwünsche!

**Emil Reinegger**

*Delegierter des Verwaltungsrates  
Administrateur Délégué*

**Alex Schmitz**

*Prokurist  
Fondé de pouvoir*

**Luigi Beretta**

*Vertreter  
Représentant*

**Heinz Liechti**

*Vertreter  
Représentant*

**Charlotte Jungheinrich**

*Disponentin  
Programmatrice*

**Alfred Koch**

*Disponent  
Programmateur*

**Adolf Hoffmann**

*Reklamechef  
Chef de Publicité*



*ont l'honneur de souhaiter  
à leurs clients et amis  
une joyeuse et heureuse*

*nouvelle année*

*Zu Beginn  
des neuen Jahres  
starten*

Der Prunkfilm der Ufa:

## Das Herz der Königin

mit

Zarah Leander als Maria Stuart,  
Willy Birgel als Lord Bothwell,  
sowie  
Maria Koppenhöfer, Lotte Koch,  
Axel v. Ambesser,  
Walter Süßenguth u. a. m.  
Eine Inszenierung v. Prof. Carl Froelich.  
Musik: Theo Mackeben.

6

*weitere, grosse  
Filmerfolge:*

Der große Variété- und Revuefilm  
der Ufa:

## Kora Terry

mit Marika Rökk  
in einer sensationellen Doppelrolle,  
sowie  
Josef Sieber, Will Quadflieg, Will Dohm,  
Herbert Hübner, Franz Schafheitlin  
u. a. m.

Regie: Georg Jacoby.  
Musik: Peter Kreuder.



Die große Film-Operette der Terra:

## Rosen in Tirol

mit musikalischen Motiven aus  
«Der Vogelhändler».

In den Hauptrollen:  
Marthe Harell, Hans Moser, Theo Lin-  
gen, Leo Slezak, Johannes Heesters, Hans  
Holt, Theodor Danegger, Dorit Kreysler,  
Erika v. Thellmann.

Regie: Géza von Bolvary.  
Musikalische Bearbeitung: Franz Grothe.

Das beste Lustspiel der Saison:

## Der Gasemann

mit

Heinz Rühmann, Anny Ondra, Will  
Dohm, Charlotte Susa.

Eine Inszenierung v. Prof. Carl Froelich.  
Ein Ufa-Film.



Das Glanzstück der Wiener Film-Kunst:

## Der liebe Augustin

mit

Paul Hörbiger, Maria Andergast, Hilde  
Weißner, Richard Romanowsky,  
Michael Bohnen u. a. m.

Regie: E. W. Emo.  
Musik: Willy Schmidt-Gentner.  
Ein Wien-Film der Terra.

Der diesjährige Großfilm  
der Peter Ostermayr-Produktion:

## Der laufende Berg

nach dem gleichnamigen Roman  
von Ludwig Ganghofer,

mit

Hansi Knoteck, Paul Richter, Maria  
Andergast, Fritz Kampers und Martin  
Schmidhofer in den Hauptrollen.

Regie: Hans Deppe.  
Musik: Kurt Schroeder.

Ein Ufa-Film.

# Cinémeccanica Milan

Présente:

## Le nouveau système sonore

## Polyphonic à supprimer

La technique sonore des installations cinématographiques a bien évolué depuis quelques années.

Les exigences du Public et des Exploitants ont fait envisager aux constructeurs des conceptions toutes nouvelles, quant à la production des effets et ambiances prévus à l'enregistrement des films. Or, pour reproduire ces derniers, il fut nécessaire d'étudier la question dans le fond.

Ces études ont amené lesdits constructeurs à créer différents amplis et H.P. dits spécialisés.

Jusqu'ici l'expérience a prouvé que deux gammes suffisent à rendre l'illusion du réel, et pour répondre à bien des critiques, il n'est nullement utile d'employer ces deux gammes dans le domaine de l'ampli, ce dernier n'ayant à reproduire que ce qu'un ampli a déjà produit. Par contre, le rendement électro-acoustique nécessite plusieurs H.P. pour un rendement supérieur.

La Société P.A.D. S.A. présente un ensemble répondant aux conditions ci-dessus.

Un ampli du type D. 65 ou un ampli D. 45 P.

Ces amplis comportent un panneau pour le filtrage, en hauteur, des fréquences, à trois positions.

1 position pour les films à enregistrement standard ou bandes en mauvais état (bruits de fonds, souffles, etc.);

1 position pour les films à enregistrement Haute-Fidélité;

1 position permettant de passer les nouveaux enregistrements américains, dits Mirrophonic.

En sortie un filtre passe-bande, permet de canaliser les sons aigus et les sons graves en deux directions avec un réglage de niveau pour la correction éventuelle des enregistrements défectueux, ou salles difficiles, ou encore de produire des effets sonores.

### Haute-Fréquence.

Un ensemble électro-acoustique pour fréquences aiguës, composé d'une trombe multicellulaire munie d'une ou deux unités dynamiques d'un type spécial à forte excitation capable de reproduire les fréquences de l'ordre de 8.000.

Chacune des cellules dirige le son avec angle de 15°, ce qui permet de distribuer le son dans une salle, quelle que soit sa forme.

Exemple: trois cellules en alignement distribuent le son sur deux angles, dans la hauteur: 15°; dans la largeur: 45°; on comprend facilement qu'une salle devient facile à se sonoriser.

### Basse-Fréquence.

Un exponentiel pour basse-fréquence.

Cet exponentiel est fait de telle forme que son encombrement se trouve réduit; autrement il serait nécessaire de réservé ou posséder une place énorme derrière l'écran. Cette réduction est compatible avec un rendement très poussé 50° environ, il se complète de deux ou quatre H.P. dynamiques de conception spéciale adaptés pour une reproduction uniforme des notes basses.

Malgré les réductions citées plus haut, l'exponentiel n'en conserve pas moins des cotes respectables.

Cet ensemble parfait dénommé: POLIPHONIC, assure une reproduction impéccable et une ambiance de salle inconnues chez la plupart des exploitants. Ceci tient aux soins qui ont été apportés dans sa fabrication et sa mise au point. Il est l'œuvre de nombreux ingénieurs et techniciens composant la direction des Etablissements CINEMECCANICA de Milan et fait honneur aux 3000 ouvriers qu'emploient cette Maison.

Agence exclusive pour la Suisse:

**P.A.D. Films S.A.**

2 place de la Fusterie  
Téléphone: 2 lignes No. 55245

**Genève**

Nous sommes à la disposition de tout exploitant désirant changer ou transformer ses installations